



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 27 предварительной повестки дня*

Улучшение положения женщин

Насилие в отношении женщин, его причины и последствия

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашиды Манджу в соответствии с резолюцией 67/144 Ассамблеи.

* A/69/150.



Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

Резюме

Основное внимание в настоящем докладе уделяется вопросу о насилии в отношении женщин как препятствию для осуществления гражданских, политических, экономических, социальных, культурных и связанных с развитием прав женщин и эффективного осуществления гражданских прав. В докладе также содержится анализ сохраняющихся трудностей в рамках деятельности по искоренению насилия в отношении женщин. Основу данного анализа составляет деятельность обладателя мандата, включая подготовку тематических докладов и участие в поездках в страны, а также в конференциях и совещаниях.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашидой Манджу в соответствии с резолюцией 67/144 Генеральной Ассамблеи. Деятельность Специального докладчика за период после представления Ассамблее ее предыдущего доклада (A/68/340) в кратком виде излагается в разделе II. Вопрос о насилии в отношении женщин в качестве препятствия для эффективного осуществления прав гражданства, а также о сохраняющихся проблемах в рамках деятельности по его искоренению обсуждается в разделе III.

II. Деятельность

A. Посещения стран

2. В течение отчетного периода Специальный докладчик запрашивала приглашение для посещения Багамских Островов, Многонационального Государства Боливия, Египта, Ливии, Сирийской Арабской Республики, Судана и Южного Судана. Предыдущие запросы о предоставлении им приглашения повторно направлялись правительствам Боливарианской Республики Венесуэла, Государства Палестина, Колумбии, Кубы, Израиля и Южной Африки.

3. Специальный докладчик посетила Индию 22 апреля — 1 мая 2013 года (A/HRC/26/38/Add.1), Бангладеш 20–29 мая 2013 года (A/HRC/26/38/Add.2), Азербайджан 26 ноября — 5 декабря 2013 года (A/HRC/26/38/Add.3) и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии 31 марта — 15 апреля 2014 года. Специальный докладчик выражает признательность правительствам этих стран за оказанное ими содействие.

4. Специальный докладчик надеется получить положительные ответы от правительств Багамских Островов, Боливарианской Республики Венесуэла, Зимбабве, Израиля, Колумбии, Кубы, Ливии, Непала, Нигерии, Туркменистана, Узбекистана, Франции, Южной Африки и Южного Судана.

B. Доклады Комиссии по положению женщин и Совету по правам человека

5. В марте 2014 года Специальный докладчик приняла участие в пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин. Она выступила с устным заявлением, посвященным проводимой ею деятельности, и организовала два параллельных мероприятия, посвященных мировым событиям, связанным с ликвидацией всех форм насилия в отношении женщин за последние два десятилетия.

6. В июне 2014 года Специальный докладчик представила Совету по правам человека свой пятый доклад, в котором она рассмотрела вопрос, посвященный проводимой Организацией Объединенных Наций на протяжении 20 лет деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин, и проанализировала сохраняющиеся трудности, а также провела параллельное мероприятие в ознаменование двадцатой годовщины посвященного этой деятельности мандата.

С. Прочая деятельность

7. По приглашению государственных и негосударственных структур на протяжении истекшего года Специальный докладчик также принимала участие в ряде конференций и совещаний.

III. Насилие в отношении женщин как препятствие для эффективного осуществления гражданских прав и сохраняющаяся проблема в деле его ликвидации

А. Введение¹

8. Насилию подвергается каждая третья женщина в мире, и насилие является одной из главных причин смерти и инвалидности женщин². Насилие считается одной из укоренившихся и наиболее серьезных форм нарушения прав человека, приводящего к ущемлению гражданских, политических, социальных, культурных, экономических и связанных с развитием прав женщин. Часто упускаемое из виду последствие насилия в отношении женщин заключается в той роли, которую оно играет в ограничении гражданских прав женщин. Некоторые важнейшие элементы гражданских прав имеют ключевое значение для понимания негативного воздействия насилия в отношении женщин на реализацию прав. Гражданство характеризуется предметным участием, самостоятельностью и представленностью через принадлежность к общине — общине, которая не всегда определяется национальной принадлежностью. Оно состоит из неделимого и взаимосвязанного комплекса прав и сопряжено с соответствующей обязанностью государств соблюдать, уважать и обеспечивать их реализацию.

9. Анализ проблемы насилия в отношении женщин сквозь призму гражданских прав позволяет достичь три главные цели. Во-первых, рамки гражданских прав подчеркивают участие и представленность женщин, указывая на важность участия женщин как полноправных граждан в жизни своих общин. Во-вторых, они раскрывают роль гендерного насилия как фактора, препятствующего реализации женщинами широкого круга прав человека, имеющих исключительно важное значение для всестороннего участия в жизни общества. Наконец, они подчеркивают необходимость выполнения государствами своих обязанностей в отношении предупреждения насилия в отношении женщин и девочек как в государственной, так и в частной сферах и реагирования на него.

10. Всестороннее, всеохватное и широкое участие в жизни общества требует, чтобы насилие в отношении женщин рассматривалось как препятствие для осуществления всех прав человека и, соответственно, для эффективного осуществления гражданских прав. Участие, самостоятельность и представленность являются основными компонентами гражданских прав и проистекают из

¹ Хочу поблагодарить Норин Шамим и студентов Международного центра по правам человека Юридического факультета Корнельского университета за помощь в исследовательской работе.

² World Health Organization, *Global and Regional Estimates of Violence against Women: Prevalence and Health Effects of Intimate Partner Violence and Non-Partner Sexual Violence* (2013).

прав человека в качестве необходимых условий обеспечения индивидуальной деятельности и человеческого достоинства. Права человека коренятся в гражданских правах, включая их динамичную концепцию участия в политической, экономической, гражданской и общественной жизни. Человеческое достоинство и права на свободу и равенство лежат в основе режима прав человека и обеспечивают необходимые условия для индивидуальной деятельности человека в рамках реализации гражданских прав. Осуществление какого-то одного права часто зависит от реализации других прав, поскольку каждая группа прав создает необходимые условия для реализации другой. Например, социальные права способствуют поощрению эффективного осуществления гражданских и политических прав, в то время как в свою очередь гражданские и политические права открывают гражданам возможность для осуществления своих экономических, социальных и культурных прав.

11. Гражданство предполагает как принадлежность к той или иной группе или общине, так и наличие прав и обязанностей, сопряженных с такой принадлежностью³. Гражданство — это не только идентификация, но и состояние, когда люди имеют возможность предметно участвовать в формировании своих обществ посредством осуществления своих прав гражданства³. Права гражданства являются широкими, всеохватными, взаимозависимыми и неделимыми и связаны с участием граждан в жизни своих общин и в формировании их представленности на основе норм, касающихся достоинства, равенства и недискриминации.

12. Связанные с самостоятельностью и представленностью аспекты прав гражданства образуют основу для понимания проблематики гражданства женщин путем признания структурных факторов, которые ограничивают имеющиеся у женщин возможности жить жизнью полноправных граждан, а также роль женщин как активных граждан, способных участвовать в разработке законов, стратегий и условий, которые влияют на их положение. Традиционно государства и общины часто используют «женский образ» как центральный символ в определении страны⁴. Несмотря на увязку своего видения политической общины с женщинами как символами, на практике многие государства часто ограничивают самостоятельность женщин, лимитируя тем самым их способность в полной мере участвовать в общественной жизни как равноправных граждан.

13. Отдельные лица не могут оказывать влияние на процессы принятия решений, которые сказываются на их жизни, источниках средств к существованию, и на жизнь их общины, если их права человека не соблюдаются, не защищаются и не реализуются. Для того чтобы высказывать свое мнение и принимать участие в жизни общины, необходимым является активное политическое участие и вовлечение в гражданские процессы в различных сферах, относящихся к социальным, политическим, гражданским и экономическим аспектам жизни общины. Таким образом, права гражданства, охватывающие различные аспекты участия в политической и общественной жизни, устанавливают связь между индивидуумом и государством, а также между отдельными гражданами. Это предполагает не только права и обязанности, но также взаимодей-

³ Shamin Meer and Charlie Sever, *Gender and Citizenship: Overview Report*, Bridge Institute of Development Studies (January 2004); см. также Ruth Lister, "Citizenship: towards a feminist synthesis", *Feminist Review*, vol. 57 (1997).

⁴ См. Andrew Parker et al., eds., *Nationalisms and Sexualities*, Routledge (1992).

стве и влияние в рамках общины³. В свою очередь, на государства возлагается позитивное обязательство поощрять и защищать все права человека, с тем чтобы создать условия для эффективного осуществления прав гражданства.

В. Связь между насилием в отношении женщин и гражданством

14. Насилие в отношении женщин сдерживает и сводит на нет осуществление женщинами всех прав человека, не позволяет женщинам принимать участие в жизни своих общин в качестве полноправных и равноправных граждан, усиливает мужское доминирование и контроль, поддерживает дискриминационные гендерные нормы и сохраняет системное неравенство между женщинами и мужчинами. Эти факторы, в свою очередь, сохраняют и закрепляют условия, позволяющие продолжаться и увековечиваться на гендерной почве насилию.

15. Международное сообщество в явно выраженной форме признало насилие в отношении женщин вопросом прав человека, когда приняло Венскую декларацию и Программу действий на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году. В рамках процессов установления стандартов, как, например, в рекомендации общего характера № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин, далее признается, что насилие в отношении женщин является формой дискриминации, которая препятствует или сводит на нет право женщин пользоваться всеми другими правами человека на основе равенства с мужчинами, а также затрагиваются обязательства государств, касающиеся предупреждения насилия в отношении женщин и реагирования на него. В основе этих мер лежит понимание, что имеющее гендерную основу насилие, затрагивающее права женщин на равенство, физическую неприкосновенность и свободу от дискриминации, также негативно сказывается на многих правах человека.

16. Увязка решения вопросов гражданства и борьбы с насилием способствует учету накопленного женщинами опыта для разработки правозащитной государственной программы действий и опровергает саму идею о том, что женщины являются пассивными жертвами патриархальных систем. Она отвергает понимание прав человека, которое нацелено на мужское господство и женскую виктимизацию, и наоборот рассматривает женщин как активисток, участвующих в жизни своей общины в целях проведения активных преобразований и изменений патриархальной иерархической структуры. Таким образом, участие и расширение возможностей неразрывно связаны между собой следующим образом: поощрение активного участия расширяет имеющиеся у женщин возможности и опровергает точку зрения о том, что женщины являются пассивными жертвами, при этом расширение возможностей содействует текущему участию в постоянном процессе формирования понимания и защиты прав гражданства в той или иной общине. Она поощряет имеющиеся у граждан возможности по установлению равноправных и всеохватных связей и созданию институтов, которые еще более способствуют осуществлению женских прав гражданства.

17. На протяжении долгого времени традиционно правозащитные группы рассматривали гендерное насилие в сопоставлении государственного и частного секторов, когда государства несут ответственность лишь за насилие, совершаемое в отношении женщин в публичной сфере. Такое искаженное понима-

ние имеющего гендерную основу насилия не учитывает тот факт, что насилие распространяется как на государственную, так и на частную сферы и включает в себя как насилие в интимных отношениях и межличностное насилие, так и структурные, системные и институциональные формы насилия. В более недавнем времени стало более широко признаваться, что государство несет ответственность за насилие, происходящее в культурной, социальной или семейной жизни, поскольку такое насилие сказывается на способности женщин осуществлять в полном объеме свои права гражданства. Высказывались аргументы о том, что женщины являются полноправными субъектами, которые одновременно являются также и половыми, гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными личностями, и что государства должны признавать женщин в таком качестве, с тем чтобы гарантировать для них в полном объеме равные права гражданства. Таким образом, необходимо более целостное изучение коренных причин, включая потенциальные экономические и социальные средства борьбы с нарушением прав⁵.

18. Насилие является нарушением прав женщин на равенство и недискриминацию по признаку их половой принадлежности и по гендерному признаку, а также на свободу и безопасность личности, и права не подвергаться пыткам, жестокому и бесчеловечному или унижающему достоинство видам обращения или наказания. Насилие также ущемляет право женщин на равенство в семье. Если женщины подвергались насилию или испытывают угрозу насилия, они менее охотно покидают свои дома, что лишает их права на участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни их общины. Это в свою очередь не позволяет женщинам осуществлять их право на голосование и на занятие государственных должностей, на работу, образование, гарантированные средства существования и доступ к органам правосудия и здравоохранения.

19. В международном праве широко признано право на жизнь⁶. Несмотря на это, показатели насилия в отношении женщин, приводящего к смертельному исходу, выросли до вызывающих тревогу уровней. В общемировом масштабе до 38 процентов от общего числа убийств женщин совершается состоящими с ними в интимных отношениях партнерами². Из имеющихся сообщений явствует, что в некоторых странах от 40 до 70 процентов всех убийств женщин приходится на бывшего или нынешнего партнера по интимным отношениям⁷. Еще одна угроза заключается в насилии, которое происходит в условиях вооруженного конфликта. Во время вооруженного конфликта женщин убивают, используя их как стратегические цели, с тем чтобы терроризировать гражданское население (A/61/122/Add.1, пункты 33 и 143). Кроме того, защитники прав человека женщин часто становятся символическими целями имеющих политические мотивы убийств во время конфликтов и в переходный период (A/HRC/20/16, пункт 54).

⁵ Alice M. Miller, "Sexuality, violence against women, and human rights: women make demands and ladies get protection", in *Health and Human Rights*, vol. 7, No. 2 (2004).

⁶ Всеобщая декларация прав человека, статья 3; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 6.

⁷ Lori Heise, and Claudia Garcia-Moreno, "Violence by intimate partners", in *World Report on Violence and Health* (Etienne G. Krug et al., eds., 2002), World Health Organization.

20. Гендерное насилие негативно сказывается на праве на свободу от рабства и подневольного состояния⁸. Международное сообщество признает, что принудительному или подневольному труду способствует торговля людьми, включая индустрию секса, насильственные браки, и другая сходная с рабством практика⁹. Торговля женщинами часто сопровождается угрозой или применением насилия в отношении женщин, а являющееся результатом этого явления рабство представляет собой одну из наиболее грубых форм физического, сексуального, психологического и экономического насилия в отношении женщин.

21. Насилие в отношении женщин ограничивает свободу передвижения женщин в ряде значительных аспектов¹⁰. Опасаясь подвергнуться насилию в общественных местах, включая запугивание и сексуальные посягательства, женщины избегают участия в жизни общества. С этим связан страх подвергнуться насилию в частных местах, если передвижения осуществляются без разрешения. Неравенство в доступе к ресурсам между мужчинами и женщинами и законы, которые ограничивают передвижение женщин, еще более ущемляют право женщин на свободу передвижения и имеющиеся у них возможности для осуществления этого права.

22. Запрещение пыток является нормой *jus cogens*, поскольку пытки широко признаются как нарушение основных прав человека¹¹. Международное сообщество признает, что некоторые проявления насилия в отношении женщин являются одной из форм пыток. В 1986 году первый Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания назвал изнасилование одной из форм пыток, поскольку оно часто используется в качестве средства контроля, отвечающего всем критериям пыток (E.CN/4/1986/15, пункт 119). В 2013 году Комитет против пыток выразил озабоченность по поводу использования практики изнасилования в качестве пытки в своих периодических докладах, посвященных различным странам (см. CAT/C/JPN/CO/2, пункт 20, CAT/C/KEN/CO/2, пункт 7, CAT/C/MRN/CO/1, пункт 23, и CAT/C/EST/CO/5, пункт 12, по соответственно Японии, Кении, Мавритании и Эстонии). Кроме того, Комитет по правам человека признал и другие проявления насилия в отношении женщин как образующие акты пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство

⁸ Всеобщая декларация прав человека, статья 4; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 8.

⁹ См. «15 лет деятельности Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (1994–2009 годы)».

¹⁰ Всеобщая декларация прав человека, статья 13; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 15; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 12.

¹¹ Всеобщая декларация прав человека, статья 5; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 7.

вида обращения, включая насильственную стерилизацию¹², насильственные аборты¹³ и калечащие операции на женских половых органах¹⁴.

23. Процессуальные гарантии признаны международным правом¹⁵, однако на практике они не распространяются на женщин, ставших жертвами гендерного насилия. Например, в некоторых странах женщины несправедливо заключаются под стражу без соблюдения процессуальных гарантий в качестве средства их защиты от угрозы насилия. Кроме того, защитники прав человека женщин, включая лиц, выступающих за искоренение насилия в отношении женщин, часто подвергаются произвольным арестам, а их процессуальные гарантии нарушаются. Несмотря на наличие стратегий, направленных на защиту права на гуманное и уважающее достоинство обращение с лишенными свободы лицами¹⁶, задержанные и заключенные женщины особо подвержены гендерному насилию.

24. Насилие в отношении женщин самым разным образом нарушает права на свободу ассоциации и выражение мнений¹⁷, в то время как ограничения в отношении ассоциации и выражения мнения способствуют продолжению насилия. Бывший Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение подчеркивал, что неспособность женщин осуществлять права на свободу ассоциации и выражения мнения без страха насилия в значительной мере ограничивает осуществление всех прав человека (E/CN.4/2001/64, пункт 75). Использование порки и других форм телесных наказаний обычно связано с контролем и ограничением свободы ассоциации, свободы выражения мнения и передвижения. Наказание обычно имеет коллективный аспект и является публичным по характеру, с тем чтобы послужить в качестве социальной цели, в частности влияя на поведение и других женщин¹⁸. Права на свободу ассоциации и выражения мнения имеют централь-

¹² См. например, ССРР/С/SVK/CO/3, пункт 13, в котором признается, что насильственная стерилизация женщин рома в Словакии является нарушением Международного пакта о гражданских и политических правах, статья 7, и запрета на пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство вида обращения.

¹³ См. HRI/GEN/1/Rev.9 (Vol. I), раздел II, общее замечание № 28: статья 3 (Равенство прав мужчин и женщин), пункт 11, в котором разъясняется, что Комитету требуется информация о мерах по недопущению насильственного аборта, с тем чтобы убедиться, что государства выполняют положения Международного пакта о гражданских и политических правах, статья 7.

¹⁴ См. ССРР/С/TCD/CO/1, пункт 15, в котором признается, что калечащие операции на женских половых органах девочек в Чаде представляют собой нарушение Международного пакта о гражданских и политических правах, статья 7.

¹⁵ Всеобщая декларация прав человека, статьи 10 и 11; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 15; Международный пакт о гражданских и политических правах, статьи 14–16.

¹⁶ Всеобщая декларация прав человека, статья 5; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 7.

¹⁷ Всеобщая декларация прав человека, статьи 19 и 20; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 7; Международный пакт о гражданских и политических правах, статьи 19 и 21.

¹⁸ Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, «Прекратить угрозу женщинам поркой — предупреждают Судан эксперты Организации Объединенных Наций», 6 ноября 2013 года, представлено на веб-сайте www.ohchr.org.

ное значение для права на участие в политической жизни¹⁹, а ограничения в отношении права на ассоциацию и выражения мнения не позволяют женщинам в полной мере осуществлять свои права на участие. Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в сфере правовой и практической деятельности отмечала, что стигматизация, запугивание и прямые нападения часто используются, с тем чтобы заставить замолчать и дискредитировать женщин, активно выступающих в качестве лидеров и политических деятелей (A/HRC/23/50, пункт 65).

25. Насилие в отношении женщин часто проявляется в таких формах, которые ущемляют право женщин на свободу мысли, совести и религии²⁰. Угрозы насилием, призванные заставить женщин-представительниц религиозных меньшинств перейти в иную веру, непосредственно ограничивают свободу совести и религии. Кроме того, в некоторых общинах женщины-представительницы меньшинств подвергаются угрозам насилия за открытое выражение своих религиозных убеждений. Помимо этого, целенаправленное притеснение женщин, которые носят религиозную одежду, порождает обстановку, угрожающую праву женщин свободно исповедовать религию.

26. Насилие в отношении женщин также проявляется в формах, которые ущемляют право женщин на добровольный и равноправный брак²¹. Насильственные браки, будь то браки по принуждению в результате похищения или физического или сексуального насилия, являются одним из способов заставить женщин вступить в нежелательные и неравноправные браки. Как отмечал Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, физическое и сексуальное насилие в отношении женщин применяется для того, чтобы заставлять женщин и девочек вступать в принудительные браки, в которых к женщине относятся как к купленному у их семей товару, находящемуся в безраздельной собственности владельца (A/HRC/24/43, пункт 10).

27. В соответствии с нормами международного права каждому человеку предоставляется право на неприкосновенность личной жизни без какого-либо произвольного или незаконного вмешательства в нее²². Женщины слишком часто сталкиваются с насильственным вторжением в их личную жизнь, включая проверку девственности и насильственную стерилизацию. Такие формы насилия в отношении женщин представляют собой серьезное нарушение права на неприкосновенность личной жизни и на репродуктивную свободу, а также права на физическую неприкосновенность и препятствуют признанию женщин в качестве полноценных и равноправных членов своих общин.

¹⁹ Всеобщая декларация прав человека, статья 21; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статьи 7 и 8; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 25.

²⁰ Всеобщая декларация прав человека, статья 18; Международный пакт о гражданских и политических правах, статьи 18 и 27.

²¹ Всеобщая декларация прав человека, статья 16; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 23; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 10 (1).

²² Всеобщая декларация прав человека, статья 12; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 17.

28. Хотя международным правом²³ признается право человека владеть имуществом, многие государства по-прежнему на систематической основе лишают женщин этого права в силу дискриминационных законов о наследовании, владении земель и имуществом (A/HRC/17/26, пункт 29). Более того, даже в тех случаях, когда женщинам юридически разрешается владеть имуществом, они подвергаются преследованиям, а зачастую и насилию, чтобы лишить их такого имущества.

29. Гендерное насилие лишает женщин возможности осуществлять право на участие в культурной жизни²⁴. Это право подразумевает доступ к культурным ценностям и участие в культурной деятельности и жизни (E/C.12/GC/21). Специальный докладчик, на которого была возложена задача подготовки всеобъемлющего исследования, посвященного поиску наиболее эффективных способов учета экономических, социальных и культурных прав в международном, региональном и двустороннем техническом сотрудничестве в области прав человека, разъяснил, что для участия в культурной жизни необходимо обеспечить возможность участия в принятии важных решений, а женщинам нужно предоставить свободу создания новых культурных сообществ и групп по интересам, а также создания новых культурных ценностей и обычаев без страха карательных мер, включая любые формы насилия (A/67/287, пункт 28). Насилие в отношении женщин и неприятие надлежащих мер реагирования на него также лишает женщин права делать выбор в отношении принятия культурной жизни той или иной общины или общин и участия в ней (E/C.12/GC/21, пункт 7).

30. Насилие в отношении женщин сводит на нет право женщин и девочек на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья²⁵. Гендерное насилие, в частности насилие со стороны сожителя, сексуальное насилие, калечащее повреждение женских половых органов или другие опасные для здоровья виды традиционной практики, принудительные или детские браки или принуждение к сожительству, гендерные убийства, торговля людьми, умерщвление младенцев женского пола и преднамеренное оставление девочки без надзора, крайне негативно сказывается на физическом, умственном, сексуальном и репродуктивном здоровье девочек и женщин²⁶. Как указывал Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, насилие в отношении женщин подвергает опасности здоровье и жизнь женщин²⁷. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что право на здоровье

²³ Всеобщая декларация прав человека, статья 17; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 16; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статья 5.

²⁴ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 15(1)(а); Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 13(с); Всеобщая декларация прав человека, статья 27; см. также публикацию "Cultures, traditions and violence against women: human rights challenges", с которой можно ознакомиться по адресу www.awid.org.

²⁵ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах статья 12(1). См. также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 12; Рекомендацию общего характера № 19, пункт 7, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

²⁶ World Health Organization, *Understanding and Addressing Violence against Women: Health Consequences* (2012).

²⁷ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Рекомендация общего характера № 19, пункт 19.

включает как свободы, так и права, в том числе право контролировать собственное здоровье и тело и право не подвергаться каким-либо процедурам, как то право не подвергаться без свободного согласия медицинским процедурам или опытам (E/C.12/2000/4, пункт 8).

31. Насилие нарушает право на образование, в том числе бытовое насилие и жестокое обращение, сексуальное насилие в школе, ранние и принудительные браки, торговля людьми и опасная для здоровья традиционная практика, — все эти виды насилия не позволяют женщинам и девочкам осуществлять свое право на образование²⁸. Сексуальные домогательства в школе имеют негативные физические и психологические последствия, а также приводят к снижению работоспособности, пропуску занятий в школе, рассеиванию внимания, снижению успеваемости или отсеву из школы, что часто происходит после того, как ученица беременеет²⁹. Как отметил Совет по правам человека в резолюции 24/23, детские, ранние и принудительные браки не дают людям возможности жить в условиях свободы от всех форм насилия и имеют негативные последствия для прав человека, в частности права на образование (см. также A/HRC/ 21/41, пункт 74). Девочки, которые вступают в брак в раннем возрасте, зачастую вынуждены бросать школу, чтобы ухаживать за супругом, выполнять домашние обязанности и воспитывать детей. Это, в свою очередь, ограничивает экономические возможности молодых женщин и их независимость, а также подвергает их повышенной опасности бытового насилия по сравнению с замужними женщинами более старшего возраста, которые получили более высокое образование³⁰.

32. Международными документами о правах человека предусматривается, что государства-участники должны признавать право каждого на достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище, и на непрерывное улучшение условий жизни³¹. Насилие в отношении женщин часто приводит к нарушению этого права. Бывший Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте отметила, что женщины, подвергающиеся бытовому насилию, как правило, не имеют надлежащих жилищных условий по причине насилия, с которым они сталкиваются дома (E/CN.4/2005/43, пункт 43). Само по себе насилие в отношении женщин порождает условия, лишаящие их права на достаточный уровень жизни. Кроме того, женщины могут быть лишены возможности покинуть ту среду, в которой они сталкиваются с насилием, по причине отсутствия убежищ, иных видов достаточного жилья, продовольствия и прочих ресурсов, необходимых для реализации их права на адекватный уровень жизни (E/CN.4/2005/43). Государствам следует предоставлять жертвам гендерного насилия специальные убежища или другие альтернативные варианты жилья, а также другие услуги,

²⁸ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 13; Всеобщая декларация прав человека, статья 26; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 10.

²⁹ Catherine Hill and Holly Kearn, *Crossing the Line: Sexual Harassment at School* (American Association of University Women, 2011).

³⁰ См. «Хьюмен Райс Уотч», «Детские браки и нарушение прав девочек: каждый год в мире в брак вступают 14 миллионов девочек».

³¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 11; Всеобщая декларация прав человека, статья 25.

необходимые для реализации их права на адекватный уровень жизни, и защищать их от необходимости возвращения в обстановку, чреватую насилием (A/HRC/19/53, пункты 21 и 67).

33. Насилие в отношении женщин может иметь серьезные негативные последствия для права женщин на особую охрану в период до и после родов³². Женщины, которые подвергаются бытовому насилию в период беременности, могут сталкиваться с осложнениями при родах или в послеродовой период, в том числе с такими проблемами, как преждевременные роды, выкидыш, небезопасные аборт, чрезмерное кровотечение, смерть во время родов и совершение самоубийства после рождения ребенка³³.

34. В соответствии с международными нормами в области прав человека женщинам гарантировано право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается³⁴, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы³⁵, а также на программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы³⁶. Многие формы гендерного насилия препятствуют женщинам в реализации их права на труд или на справедливые и благоприятные условия работы без дискриминации, включая безопасные и здоровые условия труда, справедливое и равное вознаграждение, свободный выбор профессии и места работы, а также недопущение дискриминации по признаку состояния в браке или наличия детей. Сексуальные домогательства на рабочем месте представляют собой нарушение права на труд, поскольку создают небезопасные и неблагоприятные условия работы³⁷. Многие формы насилия ущемляют право на труд и лишают женщин доступа к безопасным и здоровым условиям работы, что мешает женщинам концентрироваться на выполнении своих обязанностей и не дает им возможности плодотворно трудиться. Когда женщины становятся жертвами торговли людьми для использования в секс-индустрии и в подневольной работе, условия труда жертв такой формы гендерного насилия лишают женщин их важнейших прав, включая право на справедливую и адекватную компенсацию, приемлемые часы работы и благоприятные условия труда.

35. Помимо сексуальных домогательств на работе, насилие со стороны интимного партнера также оказывает серьезное воздействие на осуществление права женщин на труд. Бытовое насилие также может происходить и на рабочем месте в тех случаях, когда рабочее место становится местом совершения насильственных и сопутствующих насилию действий. Лица, стремящиеся при-

³² Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 10(2).

³³ World Health Organization, *Intimate Partner Violence During Pregnancy: Information Sheet* (2011). См. также Alexandra Garita and Ximena Andión, "Women's sexual and reproductive rights and health: critical investments for achieving sustainable development", in *Gender Equality, Women's Rights, and Women's Priorities: Recommendations for the proposed Sustainable Development Goals (SDGs) and the Post 2015 Development Agenda*.

³⁴ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 6(1).

³⁵ Всеобщая декларация прав человека, статья 23; см. также Конвенцию о политике в области занятости Международной организации труда № 122, статья 1(2) о работе для всех, кто готов приступить к работе и ищет работу.

³⁶ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 6(2).

³⁷ Fleur Van Leeuwen, *Women's Rights Are Human Rights: The Practice of the United Nations Human Rights Committee and the Committee on Economic, Social, and Cultural Rights* (2011)..

нуждать к чему-либо или контролировать своих партнеров женского пола или бывших партнеров, могут преследовать их на рабочих местах или поблизости от них и совершать в отношении них агрессивные действия на рабочем месте, с тем чтобы повысить степень контроля над ними и ограничить экономическую независимость женщин. Такое насилие приводит к учащению случаев неявки на работу и снижает продуктивность и моральный дух работников. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что женщины, подвергавшиеся насилию со стороны интимного партнера, чаще вынуждены бросать работу, меньше зарабатывают, чаще меняют работу и чаще выполняют случайную работу или работают неполный рабочий день, чем женщины, которые не сталкиваются с насилием³⁸.

36. Международные документы по правам человека гарантируют право на развитие, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы (Декларация о праве на развитие, статья 1, резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи, приложение). Кроме того, государства должны принимать все необходимые меры для осуществления права на развитие, обеспечивать равенство возможностей для всех в том, что касается доступа к основным ресурсам, и принимать эффективные меры по обеспечению активной роли женщин в процессе развития [там же, статья 8.1]. В сельских районах государства должны принимать все надлежащие меры, чтобы обеспечить участие женщин в процессе развития и использовании ими его результатов на равной основе с мужчинами³⁹. В Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обеспечение соблюдения социальных, экономических и культурных прав также увязывается с правом на развитие⁴⁰. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют центральное значение для развития с точки зрения вовлечения женщин в процесс развития на недискриминационной основе и с точки зрения содействия реализации более широких задач в области развития.

37. Насилие в отношении женщин существенным образом подрывает возможность государства гарантировать право на развитие и значительно ограничивает потенциал государств по принятию целенаправленных мер для развития местных сообществ. В конечном итоге искоренение гендерного насилия неразрывно связано с достижением Целей в области развития, поскольку достижение таких целей невозможно без ликвидации насилия в отношении женщин⁴¹.

38. В ряде документов по правам человека признается, что насилие в отношении женщин является препятствием для достижения целей равенства, развития и мира, поскольку во всех обществах в той или иной степени женщины и

³⁸ Ludo McFerran, *Safe at Home, Safe at Work? National Domestic Violence and the Workplace Survey*, Australian Domestic and Family Violence Clearinghouse and Centre for Gender Related Violence Studies and Micromex Research (2011).

³⁹ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 14 (2).

⁴⁰ Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, приводятся на веб-сайте www.un.org/millenniumgoals/.

⁴¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том 1, резолюции, принятые Конференцией (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), и резолюция 1, приложение II, пункт 24.2(h).

девочки подвергаются физическому, половому и психологическому насилию, независимо от уровня доходов, положения в обществе и культурного уровня⁴². Низкий социальный и экономический статус женщин является как причиной, так и следствием насилия в отношении женщин⁴³. Право на развитие основывается на целостном подходе, в частности в плане обеспечения представленности женщин в сферах культуры, здравоохранения, образования и на рынке труда, в связи с чем все проявления насилия негативным образом сказываются на правах, касающихся равенства, развития и мира.

39. Гендерное насилие препятствует устойчивому развитию, затрудняя участие женщин в этом процессе и не позволяя достичь многие из целей в области развития. Одним из таких примеров является Цель 5 Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая касается улучшения здоровья матерей. В тех случаях, когда насилие в отношении женщин проявляется в форме ранних или принудительных браков и рождении детей в раннем возрасте, женщины часто страдают от кровотечений, осложнений при родах, сепсиса и эклампсии, а также производят небезопасные аборт⁴⁴. В сочетании с недостаточной доступностью медицинских услуг, такие проблемы могут вызывать смерть матери, лишая тем самым женщин их связанного с развитием права на материнское здоровье. Причиной нарушения целого ряда прав, включая право участвовать в устойчивом развитии и вносить в него вклад, являются различные проявления насилия в отношении женщин, включая насильственную стерилизацию, принуждение к аборту, отсутствие эффективного доступа к безопасному аборту, отсутствие права на информированное согласие и выбор противозачаточных методов, а также такие жестокие традиции, как убийство в защиту чести, калечащие повреждения женских половых органов, ранние и принудительные браки, а также насилие сексуального характера⁴⁴.

40. В свою очередь, предотвратимая материнская смертность приводит к дополнительным негативным последствиям в плане развития, поскольку она подпитывает экономическое и социальное неравенство. В целом, предупреждение заболеваемости среди женщин и девочек и борьба с ней способствуют укреплению здоровья населения, повышению численности лиц, занятых производительным трудом, в то время как болезни снижают личный потенциал людей и ограничивают их возможности по поддержке своих домохозяйств, что приводит к потере дохода и снижению продуктивности. Кроме того, инвестирование в здоровье самого многочисленного за все время поколения молодежи, особенно подростков-девочек, означает инвестирование в будущее и в устойчивое развитие⁴⁴. В то же время гендерное насилие вызывает обнищание женщин и

⁴² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I, пункт 112. См. также Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение, пункт 4.9; резолюция S-21/2, пункт 48 Генеральной Ассамблеи.

⁴³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I и приложение II, пункт 112.

⁴⁴ Alexandra Garita and Ximena Andión, “Women’s sexual and reproductive rights and health: critical investments for achieving sustainable development”, in *Gender Equality, Women’s Rights, and Women’s Priorities: Recommendations for the proposed Sustainable Development Goals (SDGs) and the Post 2015 Development Agenda*.

их семей, отвлекает государственные ресурсы и снижает экономическую продуктивность. Таким образом, когда женщины и девочки подвергаются насилию, они лишаются доступа к основным правам человека, таким как право на образование и на здравоохранение, что значительно ограничивает их возможности для значимого участия в устойчивом развитии их общин.

41. Насилие в отношении женщин также препятствует достижению таких целей в области развития, как образование, которому посвящена Цель 3 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Тот факт, что 60 миллионов девочек во всем мире подвергаются нападениям по дороге в школу или из школы, для многих девочек является препятствием для завершения образования⁴⁵. Кроме того, многие девочки-подростки вынуждены бросать школу из-за вступления в брак или из-за насилия в школе, а насилие сексуального характера еще более увеличивает число девочек, прекращающих учебу, и снижает показатели успеваемости⁴⁶.

42. Цель 1 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, заключается в ликвидации крайней нищеты и голода. Как отмечалось в Пекинской декларации и Платформе действий, страх перед гендерным насилием является одним из факторов, ограничивающих мобильность женщин и доступ к ресурсам и экономической деятельности⁴⁷. Основные причины нищеты среди женщин состоят в неравенстве властных отношений между женщинами и мужчинами, а также гендерном насилии.

43. В Цели 6 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, предусматривается, что правительства должны вести борьбу с ВИЧ/СПИДом, однако подверженность ВИЧ прямо связана с гендерным насилием и нищетой. Например, в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, женщины в возрасте 19–24 года инфицируются в два раза чаще, чем мужчины, что является результатом сексуального насилия и связанных с ним неравенством в вопросах принятия решений и отсутствием самостоятельности. Количество девочек, инфицированных по причине насильственных действий сексуального характера, увеличивается и по причине устойчивых заблуждений в отношении предупреждения и распространения ВИЧ-инфекции или лечения СПИДа⁴⁸.

44. Проблема насилия в отношении женщин слишком часто обсуждается в «теоретическом вакууме», и это обсуждение ориентировано лишь на межличностные и структурные неравенства между мужчинами и женщинами, что исключает анализ других проявлений гендерного неравенства. Важно признать препятствия, с которыми сталкиваются женщины, подвергающиеся многочисленным взаимосвязанным формам дискриминации, например, женщины-инвалиды, женщины, принадлежащие к числу этнических или культурных меньшинств, женщины, живущие в условиях нищеты, женщины, проживающие

⁴⁵ Management Systems International, *Are Schools Safe Havens for Children? Examining School-related Gender-based Violence* (2008).

⁴⁶ *World Report on Violence against Children* (2006).

⁴⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I и приложение II, пункт 75.

⁴⁸ United Nations Population Fund, *Combating Gender Based Violence: A Key to Achieving the MDGs* (March 2005).

в сельских районах, женщины, не имеющие официального гражданства, а также пожилые и другие женщины. Это повышает опасность того, что некоторые женщины могут подвергаться не только гендерному насилию, но и целевой, комплексной или структурной дискриминации (A/HRC/17/26, пункт 17).

45. Женщины-инвалиды подвергаются как гендерному насилию, так и насилию, связанному с их инвалидностью (A/HRC/17/26, пункт 28). Во многих исследованиях отмечается, что женщины-инвалиды подвергаются значительно более высокой опасности насилия, чем лица, инвалидами не являющиеся⁴⁹. Например, женщины-инвалиды в особой степени подвержены опасности насильственной стерилизации и использования других принудительных противозачаточных методов. Кроме того, Европейский парламент недавно опубликовал доклад, в котором говорится, что почти 80 процентов от общего числа женщин-инвалидов являются жертвами насилия общего характера и что женщины-инвалиды подвергаются в четыре раза большей опасности полового насилия, чем другие женщины⁵⁰.

46. Также в особой степени подвергаются опасности гендерного насилия женщины из числа представителей коренных народов. Социальная, культурная, экономическая и политическая маргинализация женщин из числа местных жителей и коренных народов во всем мире наряду с негативным наследием колониализма, традиционной политики расистского правительства и последствиями экономических стратегий поставили вызывающую крайнюю тревогу число таких женщин в крайне уязвимое положение (A/HRC/20/16, пункт 61). Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов отметил, что негативные последствия в плане гендерного насилия имеет повышенная милитаризация территорий, принадлежащих коренным народам в Азии. Гендерное насилие широко распространено на территориях проживания коренных народов, и необходимо вести борьбу с культурой замалчивания, созданной в целях сокрытия такого насилия, которое военные совершают в отношении женщин из числа представителей коренного населения (A/HRC/24/41/Add.3, пункт 24).

47. Женщины, живущие в условиях нищеты, также в большой степени подвергаются насилию, чем другие женщины, особенно если женщина одновременно относится к группе представителей меньшинства и живет в условиях нищеты. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях заявила, что результаты исследований свидетельствуют о том, что жизнь в условиях нищеты может еще более повысить вероятность насилия в отношении женщин, поскольку нищета является одновременно причиной и следствием насилия в отношении женщин. Кроме того, взаимосвязанными являются проблемы нищеты и расизма, поскольку большинство неимущих в мире составляют женщины из общин расового и этнического меньшинства. Возможности избежания имеющего гендерную основу насилия значительно ограничиваются в тех случаях, если женщины не имеют доступа к ресурсам (A/HRC/17/26, пункт 75). В неимущих семьях более распространенной является такая форма насилия в отношении женщин, как ранние браки.

⁴⁹ См., например, Human Rights Watch, "Sterilization of women and girls with disabilities", представлено на веб-сайте www.hrw.org; Roberta Cepko, "Involuntary sterilization of mentally disabled women", *Berkeley Women's Law Journal* 122 (1993), можно ознакомиться на веб-сайте <http://scholarship.law.berkeley.edu/bgj/vol8/iss1/6>.

⁵⁰ Eva del Río Ferres, Jesús L. Megías and Francisca Expósito, "Gender-based violence against women with visual and physical disabilities", *Psicothema* 2013, vol. 25, No. 1.

Женщины из числа представителей неимущего населения также могут соглашаться на роль второй или третьей неофициальной жены, чтобы получать экономическую защиту (A/HRC/17/26, пункт 52).

48. Гендерному насилию часто подвергаются женщины-беженцы и женщины, не имеющие гражданства. Отмечается, что низкий уровень охраны здоровья и уязвимость мигрантов, и в частности мигрантов из числа женщин, вызывается различными организационными и общественными факторами, включая нездоровое и небезопасное жилье, безработицу, нищету, ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, среднему образованию, участию в жизни гражданского общества и средствам правовой защиты. Женщины в таких общинах не имеют достаточной защиты, из-за чего они могут в большей степени подвергаться насилию и имеют меньше возможностей принимать адекватное участие в жизни общества. Женщины, не имеющие гражданства, часто считают, что они не имеют защиты со стороны закона.

49. В соответствии с нормами международного права государства обязаны уважать, защищать и соблюдать права человека, а также обеспечивать права гражданства для своего населения. Ответственность государств за нарушения этих прав может быть основана на действиях или бездействии со стороны государственных органов или лиц, действия которых приписываются государству, или же на непроявлении должной осмотрительности для предупреждения или пресечения некоторых действий или бездействия со стороны негосударственных лиц (A/HRC/23/49, пункт 1). Выполнение обязанности проявлять должную осмотрительность для ликвидации насилия в отношении женщин имеет исключительно важное значение как само по себе, так и для реализации всех других категорий прав человека. Кроме того, проявление должной осмотрительности имеет важнейшее значение для расширения возможности женщин участвовать в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни их общин в качестве полноценных и равноправных граждан, осуществляющих таким образом свои гражданские права.

C. Сохраняющиеся проблемы

50. Неразрывная связь между правами человека, насилием в отношении женщин и эффективным осуществлением гражданских прав требует более действенных мер предупреждения и защиты, с тем чтобы государства выполняли свое обязательство покончить с гендерным насилием. К сожалению, широко распространенное насилие и культура безнаказанности являются трудно преодолимым барьером на пути реализации права женщин на жизнь, свободную от насилия, и права принимать полноценное участие в жизни общин. В настоящем разделе заостряется внимание на некоторых проблемах, которые продолжают тормозить усилия, направленные на ликвидацию насилия в отношении женщин.

1. Ответные меры государств: смещение акцента в сторону нейтральности

51. Насилие в отношении женщин является систематическим, широко распространенным и массовым нарушением прав человека, с которым сталкиваются в основном женщины, поскольку они являются женщинами. В рамках концепции гендерной нейтральности насилие понимается как всеобщая угроза,

которой потенциально подвержены все люди и от которой необходимая защита. Это означает, что мужчинам, являющимся жертвами насилия, вполне обоснованно необходимы ресурсы, сопоставимые с теми, которые предоставляются женщинам, являющимся жертвами; таким образом, игнорируется реальность, заключающаяся в том, что насилие в отношении мужчин происходит не в результате широко распространенного неравенства и дискриминации и также что оно не является ни системным, ни пандемичным в том смысле, что насилие в отношении женщин бесспорно является таковым. Смещение акцента в сторону нейтральности благоприятствует более прагматичному и политически удобному пониманию гендерной специфики, т.е., мягко говоря, для «мужчин и женщин», а не в качестве системы превосходства мужчин над женщинами.

52. Насилие в отношении женщин нельзя анализировать на основе рассмотрения каждого отдельного случая в изоляции от индивидуальных, институциональных и структурных факторов, которые определяют и формируют жизнь женщин. Такие факторы требуют учитывающих гендерную проблематику подходов для обеспечения равных результатов для женщин. Попытки объединить или синтезировать все формы насилия в «нейтральную с точки зрения гендерных аспектов» структуру, как правило, приводят к деполитизированной или размытой идеологии, в которой игнорируется программа преобразований. Требуется другая подборка нормативных и практических мер для реагирования и предупреждения насилия в отношении женщин и в равной степени выполнения международно-правового обязательства обеспечивать не формальное, а реальное равенство.

53. В Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и различных региональных договорах четко отражено международное понимание этого вопроса и подтверждается и признается, что насилие в отношении женщин является как причиной, так и следствием дискриминации в отношении женщин, патриархальным доминированием и контролем; что оно является структурным по своему характеру; и что оно выступает социальным механизмом, заставляющим женщин находиться в подчиненном положении, как в государственной, так и частной сферах. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин критикует государства, которые стали применять нейтральный с точки зрения гендерной проблематики подход (см., например, CEDAW/C/NLD/CO/4, CEDAW/C/POL/CO/6, CEDAW/C/FIN/CO/6 и Add.1, и CEDAW/C/UK/CO/6 и Add.1). Помимо указания на гендерную проблематику в законодательстве, политике и программах утверждается, что «в тех случаях, когда это возможно, услуги должны оказываться независимыми и опытными женскими неправительственными организациями, оказывающими учитывающую гендерную специфику, обеспечивающую расширение прав и возможностей и комплексную поддержку женщинам, пережившим насилие, на основе феминистских принципов»⁵¹. Конкретное указание на гендерную специфику также требуется в соответствующих региональных документах по правам человека, касающихся женщин и насилия.

⁵¹ *Handbook for Legislation on Violence against Women*, sect. 3.6.1.

2. Сохраняющаяся публичная/частная дихотомия в ответ на насилие в отношении женщин

54. Другим проявлением неравенства и дискриминации в ответ на насилие в отношении женщин является публичная/частная дихотомия, которая в конечном счете относит женщин к частной сфере. Такая дихотомия усиливается неравенством в оплате труда женщин и мужчин; «двойным бременем», связанным с выполнением работы и материнских функций, что зачастую ограничивает самостоятельность женщин; и в наиболее очевидных патриархальных обществах системами опекуновства и юридическими инструментами, преднамеренно рассчитанными на ограничение доступа женщин к публичной сфере. Даже в обществах, в которых женщины вносят устойчивый и значительный вклад в сфере трудовой деятельности, как правило, их роль в общественной жизни ограничивается, и вопросы, которые считаются наиболее важными для женщин, зачастую относят к личной жизни. Насилие в отношении женщин не является исключением, и мнение о том, что личные отношения не волнуют общество, продолжает воздействовать на меры реагирования в плане предупреждения, отчетности и уголовного преследования в случаях насилия.

3. Подотчетность и безнаказанность: неспособность государств действовать с должной осмотрительностью в целях ликвидации насилия в отношении женщин

55. В 2013 году в своем докладе Совету по правам человека Специальный докладчик особо обратил внимание на сохранение проблем в связи с неспособностью государств действовать с должной осмотрительностью в целях ликвидации насилия в отношении женщин. Ответственность государства действовать с должной осмотрительностью предполагает, в частности, эффективное реагирование на насилие, обеспечение основ гендерного равенства, поощрение изменения отношения, дальновидную политику по обеспечению участия женщин в принятии решений и осуществление программ, с уделением повышенного внимания содействию расширению прав и возможностей женщин и их влияния.

4. Отсутствие трансформационных средств правовой защиты, устраняющих основные причины насилия в отношении женщин, включая индивидуальные, институциональные и структурные аспекты

56. Трансформационные средства правовой защиты требуют, чтобы проблема насилия в отношении женщин признавалась как системная, а не индивидуальная; это требует конкретных мер для ее решения в качестве нарушения прав человека по гендерному признаку. В 2011 году в своем докладе Специальный докладчик представила информацию об учитывающей гендерную проблематику и комплексной основе, включая защиту, предупреждение и расширение прав и возможностей. Принятие мер в области законодательства, политики и программ требует, чтобы прошлые, текущие и будущие условия жизни женщин учитывались через призму неделимости и взаимозависимости прав. Нецелевое использование ресурсов, имеющихся в распоряжении женских групп для оказания услуг и информационно-разъяснительной работы, в том числе за счет уделения приоритетного внимания группам мужчин, подрывает усилия в целях преобразующих изменений.

57. К числу проблем, возникших в самое последнее время, относятся создание иерархий насилия в отношении женщин, особенно на основе политических и финансовых действий. Это особенно очевидно в результате выделения сексуального насилия в конфликтных ситуациях в качестве иного и исключительно насилия, а не как насилия, являющегося продолжением тенденций дискриминации и насилия, которое усугубляется в периоды конфликтов, свидетельством чему служат последние вооруженные конфликты. Приоритизация такого проявления насилия приводит к появлению многих вызывающих обеспокоенность проблем, включая отход от понимания насилия в отношении женщин как обусловленного гендерной спецификой и как часть продолжающегося насилия; перераспределение ресурсов, в некоторых случаях, несмотря на необходимость устранения всех проявлений насилия, в том числе на национальном уровне; смещение акцента со стороны некоторых структур Организации Объединенных Наций; и влияние в этом процессе приоритетных задач, определяемых донорами. По мнению многих борцов за права женщин, такое смещение акцента привело к заострению внимания на проявлении насилия в отношении женщин в конфликтных ситуациях, что является приносящей вред позицией, игнорирующей конфликтные ситуации на более низком уровне, с которыми женщины и девочки сталкиваются в своих домах и общинах каждый день.

5. Финансовый кризис, меры строгой экономии и сокращение расходов на социальные услуги

58. Специальный докладчик глубоко обеспокоена ослаблением мер по защите прав женщин в результате сокращения финансирования основных услуг, включая юридические вопросы, политику и информационно-разъяснительную работу. Обеспокоенность вызывает также прекращение выделения финансовых средств неправительственным организациям (НПО) в качестве вида наказания за деятельность борцов за права женщин. Этот вопрос поднимается во многих докладах договорных органов и НПО.

6. Отсутствие юридически обязательного документа

59. Специальный докладчик особо отметила нормативный пробел на международном уровне. Отсутствие юридически обязательного документа о насилии в отношении женщин не позволяет обозначить эту проблему в качестве нарушения прав человека как такового, комплексно устранять все формы насилия в отношении женщин и четко заявить обязательство государств действовать с должной осмотрительностью в целях ликвидации насилия в отношении женщин. Существует много документов, не носящих обязательного характера, включая Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также общие замечания и рекомендации договорных органов. Вместе с тем, хотя не носящие обязательного характера законы могут оказывать влияние на разработку норм, их необязательный характер по существу означает, что государства нельзя привлечь к ответственности за нарушения. Специальный докладчик отмечает, что до сих пор никакие из правовых норм, не носящих обязательного характера и касающихся насилия в отношении женщин, не перешли в категорию обычного международного права.

60. Проблема насилия в отношении женщин более конкретно рассматривается в трех основных региональных договорах по правам человека, а именно Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин 1994 года, Протоколе к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке 2003 года и последней Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье. Нормативно-правовая основа обязательств государств ликвидировать насилие в отношении женщин развивается с 1994 года, и региональные договоры отражают ход работы по установлению международных стандартов, но в рамках юридически обязательного регионального документа. Несмотря на специфический характер этих документов, например, существуют ограничения в плане определений и широты охвата лиц и действий, указанных в этих документах. Такие пробелы, а также отсутствие специальных региональных документов в других регионах мира подчеркивают необходимость универсального юридически обязательного документа о насилии в отношении женщин на уровне Организации Объединенных Наций.

7. Изменение понимания мер реагирования с учетом гендерных факторов и шаги в направлении уделения повышенного внимания мужчинам и мальчикам⁵²

61. В последние несколько лет наблюдается отход от понимания «гендерная ориентированность» как относящегося к женщинам, в том числе в отношении насилия, как об этом говорится и как это понимается в международной нормативной базе и женскими группами. Один автор как нельзя лучше разъясняет вызывающие обеспокоенность проблемы и недовольство, высказываемые неправительственными организациями по защите прав женщин и частными лицами, следующим образом:

«Гендерная проблематика, лишённая идей доминирования мужчин и подчинения женщин, означает, что женщины и мужчины несут одинаковые тяготы существующего гендерного порядка. Женские организации все чаще спрашивают, «если вы занимаетесь гендерными вопросами, тогда непонятен статус мужчин», и на них оказывается все большее давление, с тем чтобы они включали мужчин. В связи с таким давлением на арену вышла новая сила — мужские организации. Теперь еще большая угроза нависла над существованием уже ослабленных женских организаций и попытки женщин усилить свое движение натолкнулись на дополнительные барьеры. Повышенное внимание мужчинам и мужским организациям ... рассматривается некоторыми как новая мода, панацея для достижения гендерного равенства и угроза женским организациям и женским движениям. Исходя из такого мнения, внимание доноров к мужским организациям, как представляется, означает смещение поддержки и отход от расширения прав и возможностей женщин и обеспечение руководящей роли женщин и передачу основных полномочий в борьбе за гендерное ра-

⁵² Claire Malcolm and Helen Griffiths, “The limitations of engaging men and boys in the prevention of violence against women”, January 2014 (неопубликованный документ, находящийся в распоряжении автора).

венство мужчинам. Мужчины вновь оказались у руля, только на этот раз они отвечают за освободительную борьбу женщин»⁵³.

62. Исходя из многих вызывающих беспокойство проблем, которые многие участники дискуссий доводят до внимания Специального докладчика, вполне очевидно, что, хотя смещение акцента в сторону «мужчин и мальчиков» чревато сложностями, как представляется, эта тема привлекает значительный объем финансирования, получает признание и политическую поддержку. В целях придания легитимности своим мандатам многие мужские организации заявляют, что включение мужчин и мальчиков является безусловным обязательством, выполнять которое предлагается во многих международных документах и рамочных соглашениях, включая Рио-да-Жанейрскую декларацию Глобального симпозиума по вопросу о включении мужчин и мальчиков в дело достижения гендерного равенства, проведенного в Рио-да-Жанейро, Бразилия, 29 марта — 3 апреля 2009 года. В этой Декларации закреплено обязательство государств, учреждений Организации Объединенных Наций и доноров содействовать программе вовлечения мужчин и мальчиков и содержится призыв выделять ресурсы на цели продолжения работы в этом направлении. Рио-да-Жанейрская декларация является заявлением неправительственной организации и с юридической точки зрения не имеет сопоставимого статуса с документами Организации Объединенных Наций, и она была разработана и поощряется самими мужскими группами, укрепление которых она предусматривает. Таким образом, подобные аргументы усиливают искажение логического обоснования и толкования международных стандартов и механизмов в области прав человека, особенно в том, что касается гендерного равенства и привлечения или партнерства с мужчинами для изменения гендерного неравенства. Подобное объединение обязательств Организации Объединенных Наций и заявления НПО приводят к стремительному росту числа обособленных от женского движения независимых мужских групп и организаций, многие из которых изменили понимание взаимодействия с мужчинами и мальчиками, с точки зрения мужчин.

63. С прагматической точки зрения, если мужчины составляют подавляющее большинство тех, кто совершает насилие в отношении женщин, тогда обеспечение их участия в обсуждениях, их просвещение в целях противодействия и неприятия характера и последствий чрезмерного доминирования мужчин и женоненавистничества и преодоление форм насилия являются очевидным шагом, направленным на ликвидацию насилия в отношении женщин. В рамках феминистского подхода мужчины обычно рассматриваются как союзники и объекты просвещения в целях реализации гендерных преобразований. В последние годы многие мужские группы перестали быть объектами для вовлечения и союзниками и перешли в разряд лидеров инициатив в отношении гендерного равенства, особенно на основе создания специальных мужских организаций с привлечением мужчин и мальчиков. Логика такого смещения акцента, как представляется, является саморазрушительной, поскольку она наделяет правами и возможностями группу, к которой относятся нарушители — и которые в значительной степени продолжают сохранять экономические, политические и общественные структуры власти, привилегии и возможности, — которые обеспечи-

⁵³ Shamim Meer, “Struggles for gender equality: reflections on the place of men and men’s organizations”, *Open Debate*, Open Society Initiative for Southern Africa (2011), chaps. 2–4. Имеется по адресу www.osisa.org.

вают защиту от насилия и дискриминации. Специальный докладчик также обеспокоена тем, что наиболее активно выступает за вовлечение мужчин и мальчиков, будь то на основе представления докладов, проведения заседаний в рамках Организации Объединенных Наций или на основе связей с более широкой общественностью через прессу и массовую культуру, очень небольшая группа мужчин, которые связаны с наиболее активными организациями, занимающимися вопросами «мужчин и мальчиков». В связи с этим возникает много вопросов, в том числе в отношении легитимности и подотчетности.

64. Существует много идеологий, касающихся роли мужчин и мальчиков. Во многих случаях основное внимание уделяется не женщинам в качестве самостоятельных субъектов, в непропорционально высокой степени затрагиваемых неравенством, дискриминацией и насилием; скорее всего, насилие в отношении женщин совпадает с интересами мужчин и мальчиков. Тенденция такова, что мужские группы утверждают, что большинство мужчин не причастны к злоупотреблениям и что все мужчины страдают от последствий социализации в преобладающие представления о чрезмерном доминировании мужчин и что это частично обуславливает применение насилия. Таким образом, аргументация такова, что, поскольку как мужчины, так и женщины подвержены стереотипному представлению о роли полов и поскольку коррупционные формы власти наносят ущерб как мужчинам, так и женщинам, и мужчины и женщины выиграют от преодоления стереотипных представлений о роли полов.

65. Одна стратегия, связанная с вовлечением мужчин и женщин, заключается в продвижении идеи о том, что женщины заслуживают уважения как матери, сестры, жены и т.д. Считается, что подчеркивание личных взаимоотношений облегчает понимание последствий насилия в отношении женщин. Это также рассматривается в качестве эффективной стратегии в сугубо патриархальных обществах, в которых призывы рассматривать женщин в качестве праводержателей, независимо от их семейного положения, считаются слишком радикальными для поддержки, даже среди самих женщин. Таким образом, такая подразаумеваемая точка зрения нарушает представление о женщинах в качестве самостоятельных субъектов, заслуживающих уважения, и предполагает учет прав женщин в зависимости от их положения в личной жизни, что еще больше усиливает публичную/частную дихотомию.

66. Краткий анализ мандатов и принципов организаций, призванных привлекать мужчин и мальчиков к деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин, выявляет ряд внутренних противоречий, которые затрудняют понимание основополагающих принципов, связанных с правами человека женщин. Это отражается по-разному, включая подтверждение патриархальных норм, согласно которым мужчины являются «защитниками», и в порядке продолжения этой мысли женщин — представляются как «жертвы»; восстановление семьи в качестве основного субъекта анализа; деполитизацию понимания гендерного равенства и гендерного насилия; усиление публичной/частной дихотомии; инструментализацию аргументов в пользу ликвидации насилия в отношении женщин; концептуальную путаницу по поводу мужчин, мужских признаков и роли полов; и обоснования и противоречия в смещение акцента в сторону мужчин и мальчиков и его предполагаемую связь с безусловными международными правовыми обязательствами.

IV. Заключение и рекомендации

67. Происходившие в течение последних 20 лет в рамках системы Организации Объединенных Наций изменения правовых норм, не носящих обязательного характера, отражают существование резолюций, толковательных руководящих принципов и контроля со стороны договорных органов по правам человека и на основе универсальных периодических обзоров. Вполне очевидно, что результатом ограничения масштабных и разных мандатов в области контроля, а также дефицита времени при рассмотрении докладов государств-участников является недостаточная проверка информации, касающейся насилия в отношении женщин, его причин и последствий и недостаточная оценка ответов. Кроме того, отсутствие обеспеченных правовыми санкциями стандартов дополнительно препятствует попыткам обеспечить надлежащие меры реагирования, а также ответственность за акты насилия в отношении женщин.

68. Хотя многие государства признали насилие в отношении женщин в качестве широко распространенного и систематического нарушения прав человека и добиваются его искоренения, с разной степенью успеха на национальном уровне, нормативные пробелы в рамках международного права с точки зрения насилия в отношении женщин являются барьером, препятствующим возложению на государства ответственности за неспособность уважать, защищать и осуществлять права человека женщин. Как отмечено в настоящем докладе, насилие в отношении женщин оказывает воздействие на все права человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, являясь своеобразным барьером, препятствующим осуществлению полных и инклюзивных гражданских прав на основе самого широкого участия.

69. В Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин Генеральная Ассамблея признала, что «насилие в отношении женщин является проявлением исторически сложившегося неравного соотношения сил между мужчинами и женщинами, которое привело к доминированию над женщинами и дискриминации в отношении женщин со стороны мужчин, а также препятствует всестороннему улучшению положения женщин, и что насилие в отношении женщин является одним из основополагающих социальных механизмов, при помощи которого женщин вынуждают занимать подчиненное положение по сравнению с мужчинами (резолюция 48/104)».

70. Кроме того, Генеральная Ассамблея сослалась на резолюцию 1991/18 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1991 года, в которой Совет рекомендовал разработать основу для международного документа, в котором конкретно рассматривалась бы проблема насилия в отношении женщин. Ассамблея также выразила обеспокоенность тем, что «возможности достижения женщинами юридического, социального, политического и экономического равенства в обществе ограничиваются, в частности, постоянным и эндемическим характером насилия». Спустя два десятилетия вполне очевидно, что необходимо дальнейшее признание того, что для достижения полных и инклюзивных гражданских прав на основе самого широкого участия необходимо, чтобы насилие в отношении женщин рассматривалось в качестве барьера, препятствующего осуществлению всех

прав человека и, следовательно, эффективному осуществлению гражданских прав.

71. Обеспокоенность, высказанная до разработки и принятия Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин, которая в течение последних 20 лет была усилена деятельностью мандатария, наталкивает на мысль о том, что международному сообществу пора рассмотреть вопрос о принятии обязательной международной конвенции или протокола о насилии в отношении женщин и девочек, которые бы предусматривали отдельный контрольный орган. Международная конвенция о ликвидации насилия в отношении женщин или факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин будет обеспечивать, чтобы государства несли ответственность за юридически обязательные стандарты; послужит четкой нормативно-правовой основой для защиты женщин и девочек во всем мире и будет иметь специальный контрольный орган для конкретного представления углубленного анализа общих изменений и изменений на страновом уровне. Юридически обязательный международный документ обеспечит функцию защиты и предупреждения, а также просветительскую функцию. Признание того, что права женщин являются правами человека и что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека, требует такого обязательства.

72. Специальный докладчик рекомендует Генеральной Ассамблее изучить нормативные пробелы в международных стандартах в области прав человека в целях дальнейшей активизации усилий по ликвидации насилия в отношении женщин.

73. Что касается других проблем, о которых говорилось выше, Специальный докладчик рекомендует Генеральному секретарю провести исследование воздействия таких проблем в целях ликвидации насилия в отношении женщин.